



SABAH, MALAYSIA

Warta Kerajaan

Diterbitkan dengan kuasa

Jil. LXI]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 23 NOVEMBER 2006

[No. 47

Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.

DATUK K. Y. MUSTAFA,
Setiausaha Kerajaan Negeri.

No. 582

[No. SPANS: P. 005295 Vol. 11/35

KENAIKAN PANGKAT SECARA LANTIKAN

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Mohd. Ishak bin Abdul Malek ke jawatan Juruaudit, Gred W41 mulai dari tarikh melapor diri bertugas tetapi tidak awal dari tarikh surat pelantikan dikeluarkan.

[No. SPANS: P. 005295 Vol. 11/35

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Encik Fong Hing Le @ Enge Jentim ke jawatan Juruaudit, Gred W41 mulai dari tarikh melapor diri bertugas tetapi tidak awal dari tarikh surat pelantikan dikeluarkan.

[No. SPANS: P. 015793/260

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara lantikan Cik Lily Chin Su Lenn ke jawatan Pegawai Pembangunan Masyarakat, Gred S41 mulai dari tarikh melapor diri bertugas tetapi tidak awal dari tarikh surat pelantikan dikeluarkan.

No. 583

[No. JKM. PHB. 600-4/1/92 (97)]

ORDINAN TANAH

Bab 68

PEMBATALAN SEBAHAGIAN DARIPADA TANAH RIZAB PUSAT PERDAGANGAN DAN PELABURAN, JABATAN PEMBANGUNAN PERINDUSTRIAN DAN PENYELIDIKAN UNTUK TAPAK IBU PEJABAT SESB DAERAH KOTA KINABALU DI BAWAH SEKSYEN 28(3)

Pada menjalankan kuasa yang diberikan kepadanya oleh subseksyen 28(3) Ordinan Bab 68 Tanah, Yang di-Pertua Negeri dengan ini membatalkan perizaban kawasan seluas lebih kurang 4.209 hektar (10.40 ekar) daripada Lot Ukur Bil. 01200806 yang diwartakan di bawah Pemberitahuan *Warta* Bil. 64 tahun 1997 yang ditunjukkan dengan lebih jelas di dalam Pelan Bil. 01126211.

2. Pemberitahuan *Warta* Bil. 64 tahun 1997 dipinda dengan sewajarnya dengan memotong keluasan kawasan yang 7.621 hektar yang terdapat bersetentangan dengan Lot Ukur Bil. 01200806 di dalam Jadual itu dan menggantikannya dengan keluasan 3.412 hektar (8.43 ekar).

Bertarikh di Kota Kinabalu, pada 20 September 2006.

Dengan Perintah Tuan Yang Terutama,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Ketua Menteri Sabah.

[No. JKM. PHB. 600-4/1/92 (97)]

THE LAND ORDINANCE

Cap. 68

PARTIAL REVOCATION OF TRADE AND INVESTMENT CENTRE OF DEPARTMENT OF INDUSTRIAL DEVELOPMENT AND RESEARCH FOR SESB HEADQUARTERS SITE KOTA KINABALU DISTRICT UNDER SECTION 28(3)

In exercise of the powers conferred upon him by subsection 28(3) of the Land Ordinance, Cap. 68 the Yang di-Pertua Negeri hereby revokes the reservation of an area of 4.209 hectares (10.40 acres) more or less from Survey Lot No. 01200806 gazetted under *Gazette* Notification No. 64 of 1997 which is more particularly shown on Plan No. 01126211.

2. *Gazette* Notification No. 64 of 1997 is accordingly amended by deleting the area of 7.621 hectares appearing against Survey Lot No. 01200806 in the Schedule thereto and substituting therefor the area 3.412 hectares (8.43 acres).

Dated at Kota Kinabalu, this 20th day of September, 2006.

By His Excellency's Command,

DATUK MUSA HAJI AMAN,
Chief Minister of Sabah.

No. 584

[No. JPBW: 14/01/04 (2)]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA

(Sabah Bab 141)

PEMBERITAHUAN RESOLUSI UNTUK MENYEDIAKAN SKIM
DRAF DI BAWAH SEKSYEN 6(1)(a)
DRAF PELAN DAERAH TAMBUNAN NOMBOR PELAN 14150022

1. Dengan notis ini, pihak awam adalah dimaklumkan bahawa Majlis Daerah Tambunan telah membuat resolusi untuk menyediakan satu skim draf yang akan dikenali sebagai Pelan Daerah Tambunan.
2. Skim draf ini akan meliputi semua kawasan di dalam Daerah Tambunan seperti yang ditunjukkan di dalam pelan bernombor 14150022. Pelan ini boleh dirujuk oleh pihak awam pada waktu pejabat di pejabat Majlis Daerah Tambunan dan pejabat Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Tingkat 5, Blok B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, Kota Kinabalu.
3. Skim draf ini sedang dalam penyediaan dan maklumat serta penerbitan lanjut akan dikeluarkan dalam masa yang terdekat ini.

Bertarikh di Tambunan pada 15 November 2006.

THOMAS ANGOR,
Pengerusi,
Majlis Daerah Tambunan.

[No. JPBW: 14/01/04 (2)]

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE

(Sabah Cap. 141)

NOTIFICATION OF A RESOLUTION TO PREPARE A DRAFT SCHEME
UNDER SECTION 6(1)(a)

DRAFT TAMBUNAN DISTRICT PLAN NO. 14150022

1. Notice is hereby given to the public that the Tambunan District Council has resolved to prepare a draft scheme to be known as the Tambunan District Plan.
2. The draft scheme will cover the whole District of Tambunan as shown in the Plan No. 14150022. This plan will be available for public inspection during office hours at the office of the Tambunan District Council and the Department of Town and Regional Planning, 5th Floor, Block B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamunsing, Kota Kinabalu.
3. The draft scheme is in preparation and further notification and publication will be given shortly.

Dated at Tambunan, this 15th day of November, 2006.

THOMAS ANGOR,
Chairman,
Tambunan District Council.

No. 585

[No. JPBW: 04/01/13]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA 1950

(Sabah Bab 141)

NOTIS PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 7 BAGI PENYEDIAAN
PELAN DAERAH TUARAN (NO PELAN: 04150030)

1. Notis pemberitahuan ini diberikan kepada pihak awam bahawa satu skim draf yang dikenali sebagai Pelan Daerah Tuaran telah disediakan bersama oleh Majlis Daerah Tuaran dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Kota Kinabalu.
2. Skim Draf ini boleh didapati untuk diperiksa pada waktu pejabat di pejabat Majlis Daerah Tuaran dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Tingkat 5, Blok B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamunsing, 88646 Kota Kinabalu untuk satu jangka masa selama tiga puluh (30) hari berkuat kuasa mulai daripada tarikh penyiaran notis ini.

3. Mana-mana pihak atau badan awam yang terlibat dengan skim draf ini bolehlah dalam jangka masa yang telah ditetapkan menghantar kepada Pengerusi Majlis Daerah Tuaran, satu kenyataan bertulis bantahan terhadap apa-apa cadangan di dalam skim draf berkenaan dengan menyatakan:-
 - a. keadaan dan sebab-sebab bantahan;
 - b. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan pengubahsuaian skim draf, nyatakan pengubahsuaian yang dicadangkan; dan
 - c. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan bayaran pampasan tertentu tanpa pengubahsuaian skim draf, nyatakan jumlah pampasan tersebut.
4. Sebarang kenyataan bertulis akan dipertimbangkan dalam suatu mesyuarat oleh Majlis Daerah Tuaran, di mana pihak pembantah akan dinasihati dan pembantah boleh menghadiri sendiri untuk didengar atau melalui peguambela, atau melalui mana-mana wakil atau pegawai yang diberi kuasa.

Bertarikh di Tuaran pada 20 Oktober 2006.

AWANG SHAMSI HAJI JAMIH,
Pengerusi,
Majlis Daerah Tuaran.

[No. JPBW: 04/01/13

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE 1950

(Sabah Cap. 141)

NOTICE UNDER SECTION 7 FOR THE PREPARATION OF A DRAFT SCHEME
TUARAN DISTRICT PLAN (PLAN NO: 04150030)

1. Notice is hereby given to the public that a Draft Scheme known as the Tuaran District Plan has been jointly prepared by Tuaran District Council and the Town and Regional Planning Department, Kota Kinabalu.
2. The Draft Scheme will be available for public inspection during office hours at the office of the Tuaran District Council and the Department of Town and Regional Planning, 5th Floor, Block B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, 88646 Kota Kinabalu for a period of thirty (30) days with effect from the date of publication of this notice.
3. Any person or public body affected by the draft scheme may within such period send to the Chairman of Tuaran District Council a written statement of objection of anything to the draft scheme, stating out:-
 - a. the nature of and reasons for objection;
 - b. if the objection can be removed by an alteration of the draft scheme, any alteration proposed; and

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE 1950 - (*cont.*)

- c. if the objection can be satisfied by pecuniary compensation without alteration of the draft scheme, the amount of such compensation.
4. Any written statement shall be considered at a meeting of the Tuaran District Council of which the objector may attend and be heard in person or by an advocate or by a duly authorized agent or officer.

Dated at Tuaran, this 20th day of October, 2006.

AWANG SHAMSI HAJI JAMIH,
Chairman,
Tuaran District Council.

No. 586

[No. JPBW: 21/01/11 (8)]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA 1950

(Sabah Bab 141)

NOTIS PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 7 BAGI PENYEDIAAN
PELAN DAERAH PENAMPANG (NO PELAN: 21150054)

1. Notis pemberitahuan ini diberikan kepada pihak awam, bahawa satu Skim Draf yang dikenali sebagai Pelan Daerah Penampang yang mana satu resolusi untuk menyediakan telah dikeluarkan dalam Pemberitahuan *Warta* Bil. 554 bertarikh 2 November 2006 telah disediakan bersama oleh Majlis Daerah Penampang dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Kota Kinabalu.
2. Skim Draf ini boleh didapati untuk diperiksa pada waktu pejabat di pejabat Majlis Daerah Penampang dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Tingkat 5, Blok B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, 88646 Kota Kinabalu untuk satu jangka masa selama tiga puluh (30) hari berkuat kuasa mulai daripada tarikh penyiaran notis ini.
3. Mana-mana pihak atau badan awam yang terlibat dengan skim draf ini bolehlah dalam jangka masa yang telah ditetapkan menghantar kepada Pengerusi Majlis Daerah Penampang, satu kenyataan bertulis bantahan terhadap apa-apa cadangan di dalam skim draf berkenaan dengan menyatakan:-
 - a. keadaan dan sebab-sebab bantahan;
 - b. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan pengubahsuaian Skim Draf, nyatakan pengubahsuaian yang dicadangkan; dan
 - c. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan bayaran pampasan tertentu tanpa pengubahsuaian skim draf, nyatakan jumlah pampasan tersebut.

4. Sebarang kenyataan bertulis akan dipertimbangkan dalam suatu mesyuarat oleh Majlis Daerah Penampang, di mana pihak pembantah akan dinasihati dan pembantah boleh menghadiri sendiri untuk didengar atau melalui peguambela, atau melalui mana-mana wakil atau pegawai yang diberi kuasa.

Bertarikh di Penampang pada 13 November 2006.

STEPHEN SONDOH,
Pengerusi,
Majlis Daerah Penampang.

[No. JPBW: 21/01/11 (8)]

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE 1950

(Sabah Cap. 141)

NOTICE UNDER SECTION 7 FOR THE PREPARATION OF A DRAFT SCHEME
PENAMPANG DISTRICT PLAN (PLAN NO: 21150054)

1. Notice is hereby given to the public that a Draft Scheme known as the Penampang District Plan of which resolution to prepare was given under *Gazette* Notification No. 554 dated 2nd November, 2006 has been jointly prepared by Penampang District Council and the Town and Regional Planning Department, Kota Kinabalu.
2. The Draft Scheme will be available for public inspection during office hours at the office of the Penampang District Council and the Department of Town and Regional Planning, 5th Floor, Block B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamunsing, 88646 Kota Kinabalu for a period of thirty (30) days with effect from the date of publication of this notice.
3. Any person or public body affected by the draft scheme may within such period send to the Chairman of Penampang District Council a written statement of objection of anything to the draft scheme, stating out:-
 - a. the nature of and reasons for objection;
 - b. if the objection can be removed by an alteration of the draft scheme, any alteration proposed; and
 - c. if the objection can be satisfied by pecuniary compensation without alteration of the draft scheme, the amount of such compensation.
4. Any written statement shall be considered at a meeting of the Penampang District Council of which the objector may attend and be heard in person or by an advocate or by a duly authorized agent or officer.

Dated at Penampang, this 13th day of November, 2006.

STEPHEN SONDOH,
Chairman,
Penampang District Council.

No. 587

[No. JPBW: 02/01/10 (8)]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA 1950

(Sabah Bab 141)

NOTIS PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 7 BAGI PENYEDIAAN
PELAN DAERAH PAPAR (NO PELAN: 02150051)

1. Notis pemberitahuan ini diberikan kepada pihak awam, bahawa satu Skim Draf yang dikenali sebagai Pelan Daerah Papar yang mana satu resolusi untuk menyediakan telah dikeluarkan dalam Pemberitahuan *Warta* Bil. 555 bertarikh 2 November 2006 telah disediakan bersama oleh Majlis Daerah Papar dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Kota Kinabalu.
2. Skim Draf ini boleh didapati untuk diperiksa pada waktu pejabat di pejabat Majlis Daerah Papar dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Tingkat 5, Blok B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, 88646 Kota Kinabalu untuk satu jangka masa selama tiga puluh (30) hari berkuat kuasa mulai daripada tarikh penyiaran notis ini.
3. Mana-mana pihak atau badan awam yang terlibat dengan skim draf ini bolehlah dalam jangka masa yang telah ditetapkan menghantar kepada Pengerusi Majlis Daerah Papar, satu kenyataan bertulis bantahan terhadap apa-apa cadangan di dalam skim draf berkenaan dengan menyatakan:-
 - a. keadaan dan sebab-sebab bantahan;
 - b. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan pengubahsuaian skim draf, nyatakan pengubahsuaian yang dicadangkan; dan
 - c. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan bayaran pampasan tertentu tanpa pengubahsuaian skim draf, nyatakan jumlah pampasan tersebut.
4. Sebarang kenyataan bertulis akan dipertimbangkan dalam satu mesyuarat oleh Majlis Daerah Papar, di mana pihak pembantah akan dinasihati dan pembantah boleh menghadiri sendiri untuk didengar atau melalui peguambela, atau melalui mana-mana wakil atau pegawai yang diberi kuasa.

Bertarikh di Papar pada 14 November 2006.

IMAN ALI,
Pengerusi,
Majlis Daerah Papar.

[No. JPBW: 02/01/10 (8)]

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE 1950

(Sabah Cap. 141)

NOTICE UNDER SECTION 7 FOR THE PREPARATION OF A DRAFT SCHEME
PAPAR DISTRICT PLAN (PLAN NO: 02150051)

1. Notice is hereby given to the public that a Draft Scheme known as the Papar District Plan of which resolution to prepare was given under *Gazette* Notification No. 555 dated 2nd November, 2006 has been jointly prepared by Papar District Council and the Town and Regional Planning Department, Kota Kinabalu.
2. The Draft Scheme will be available for public inspection during office hours at the office of the Papar District Council and the Department of Town and Regional Planning, 5th Floor, Block B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, 88646 Kota Kinabalu for a period of thirty (30) days with effect from the date of publication of this notice.
3. Any person or public body affected by the draft scheme may within such period send to the Chairman of Papar District Council a written statement of objection of anything to the draft scheme, stating out:-
 - a. the nature of and reasons for objection;
 - b. if the objection can be removed by an alteration of the draft scheme, any alteration proposed; and
 - c. if the objection can be satisfied by pecuniary compensation without alteration of the draft scheme, the amount of such compensation.
4. Any written statement shall be considered at a meeting of the Papar District Council of which the objector may attend and be heard in person or by an advocate or by a duly authorized agent or officer.

Dated at Papar, this 14th day of November, 2006.

IMAN ALI,
Chairman,
Papar District Council.

No. 588

[No. JPBW: 13/01/11 (9)]

ORDINAN PERANCANG BANDAR DAN DESA 1950

(Sabah Bab 141)

NOTIS PEMBERITAHUAN DI BAWAH SEKSYEN 7 BAGI PENYEDIAAN
PELAN DAERAH KENINGAU (NO PELAN:13150028)

1. Notis pemberitahuan ini diberikan kepada pihak awam, bahawa satu Skim Draf yang dikenali sebagai Pelan Daerah Keningau yang mana satu resolusi untuk menyediakan telah dikeluarkan dalam Pemberitahuan *Warta* Bil. 453/2006 bertarikh 21 September 2006 telah disediakan bersama oleh Majlis Daerah Keningau dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Kota Kinabalu.
2. Skim Draf ini boleh didapati untuk diperiksa pada waktu pejabat di pejabat Majlis Daerah Keningau dan Jabatan Perancang Bandar dan Wilayah, Tingkat 5, Blok B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, 88646 Kota Kinabalu untuk satu jangka masa selama tiga (3) bulan berkuat kuasa mulai daripada tarikh penyiaran notis ini.
3. Mana-mana pihak atau badan awam yang terlibat dengan skim draf ini bolehlah dalam jangka masa yang telah ditetapkan menghantar kepada Pengerusi Majlis Daerah Keningau, satu kenyataan bertulis bantahan terhadap apa-apa cadangan di dalam skim draf berkenaan dengan menyatakan:-
 - a. keadaan dan sebab-sebab bantahan;
 - b. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan pengubahsuaian skim draf, nyatakan pengubahsuaian yang dicadangkan; dan
 - c. sekiranya bantahan dapat dipenuhi dengan bayaran pampasan tertentu tanpa pengubahsuaian skim draf, nyatakan jumlah pampasan tersebut.
4. Sebarang kenyataan bertulis akan dipertimbangkan dalam satu mesyuarat oleh Majlis Daerah Keningau, di mana pihak pembantah akan dinasihati dan pembantah boleh menghadiri sendiri untuk didengar atau melalui peguambela, atau melalui mana-mana wakil atau pegawai yang diberi kuasa.

Bertarikh di Keningau pada 16 November 2006.

HAJI ZULKIFLI NASIR,
Pengerusi,
Majlis Daerah Keningau.

[No. JPBW: 13/01/11 (9)]

THE TOWN AND COUNTRY PLANNING ORDINANCE 1950

(Sabah Cap. 141)

NOTICE UNDER SECTION 7 FOR THE PREPARATION OF A DRAFT SCHEME
KENINGAU DISTRICT PLAN (PLAN NO: 13150028)

1. Notice is hereby given to the public that a draft Scheme known as the Keningau District Plan of which resolution to prepare was given under *Gazette* Notification No. 453/2006 dated 21st September, 2006 has been jointly prepared by Keningau District Council and the Town and Regional Planning Department, Kota Kinabalu.
2. The Draft Scheme will be available for public inspection during office hours at the office of the Keningau District Council and the Department of Town and Regional Planning, 5th Floor, Block B, Wisma Tun Fuad Stephens, Karamuning, 88646 Kota Kinabalu for a period of three (3) months with effect from the date of publication of this notice.
3. Any person or public body affected by the draft scheme may within such period send to the Chairman of Keningau District Council a written statement of objection of anything to the draft scheme, stating out:-
 - a. the nature of and reasons for objection;
 - b. if the objection can be removed by an alteration of the draft scheme, any alteration proposed; and
 - c. if the objection can be satisfied by pecuniary compensation without alteration of the draft scheme, the amount of such compensation.
4. Any written statement shall be considered at a meeting of the Keningau District Council of which the objector may attend and be heard in person or by an advocate or by a duly authorized agent or officer.

Dated at Keningau, this 16th day of November, 2006.

HAJI ZULKIFLI NASIR,
Chairman,
Keningau District Council.

PUBLIC NOTICES**No. 589**

[No. JIM/SDK/73504/166/2002]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967**MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Julia Ku Fui Nyuk
No. Kad Pengenalan: 650630-13-5714/K 0148939
Alamat: Peti Surat No. 3266, 90739 Sandakan
Perihal: Kontraktor Binaan
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan
No. Kebankrapan: S(29) 200 tahun 2001
Tarikh Mesyuarat Pertama: 11 Disember 2006
Waktu: 10.00 pagi
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan
Tarikh Perintah (jika ada) bagi
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): 26 Februari 2004
Alamat:
Jabatan Insolvensi Malaysia,
Cawangan Sandakan,
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.
Bertarikh: 1 November 2006.

HENRY MELLO K.,*Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan,
b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. JIM/SDK/73504/166/2002]

BANKRUPTCY ACT, 1967**FIRST MEETING**

Debtor's Name: Julia Ku Fui Nyuk
NRIC No.: 650630-13-5714/K 0148939
Address: P. O. Box No. 3266, 90739 Sandakan
Description: Contractor

Court: High Court, Sandakan
Bankruptcy Number: S(29) 200 of 2001
Date of First Meeting: 11th December, 2006
Time: 10.00 a.m.
Place: Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch
Date of Order (if any) for Summary
Administration (Section 106): 26th February, 2004
Address:
Department of Insolvency Malaysia,
Sandakan Branch,
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.
Dated: 1st November, 2006.

HENRY MELLO K.,
*Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch,
for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

No. 590

[No. KK 20050046/18

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: CHONG NYUK LIAN ANNA, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 371006-12-5086 (BARU)/H 0100886 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 8 Oktober 2005 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 9 Februari 2007 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 10 November 2006.

PUBLIC NOTICES - (cont.)

[No. KK 20050046/18]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: CHONG NYUK LIAN ANNA, DECEASED

NRIC No.: 371006-12-5086 (NEW)/H 0100886 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 8th day of October, 2005 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 9th day of February, 2007 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subject to claims received by that date.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Administrator General, Sabah.

Dated: 10th day of November, 2006.

No. 591

[No. KK 20060023/7]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: RAFEL BIN RATI, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 420312-71-5365 (BARU)/H 6017692 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 18 Februari 2006 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 16 Februari 2007 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 17 November 2006.

[No. KK 20060023/7

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: RAFEL BIN RATI, DECEASED

NRIC No.: 420312-71-5365 (NEW)/H 6017692 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died testate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 18th day of February, 2006 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 16th day of February, 2007 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subject to claims received by that date.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Administrator General, Sabah.

Dated: 17th day of November, 2006.

No. 592

[No. KK 20050006/17

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: ANSUR BINTI OGOM, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 201113-12-5012 (BARU)/H 0034009 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 4 September 2003 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 16 Februari 2007 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 17 November 2006.

[No. KK 20050006/17

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: ANSUR BINTI OGOM, DECEASED

NRIC No.: 201113-12-5012 (NEW)/H 0034009 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died testate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 4th day of September, 2003 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 16th

PUBLIC NOTICES - (cont.)**PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE - (cont.)**

day of February, 2007 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subject to claims received by that date.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Administrator General, Sabah.

Dated: 17th day of November, 2006.

No. 593

[No. KK 20060035/18]

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: TAN SENG CHONG @ TAN SIANG CHOON, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 451023-02-5191 (BARU)/1406451 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di H12 Taman Sutera Phai, Jalan Penampang, Kota Kinabalu pada 22 September 2006 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 16 Februari 2007 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 17 November 2006.

[No. KK 20060035/18]

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: TAN SENG CHONG @ TAN SIANG CHOON, DECEASED

NRIC No.: 451023-02-5191 (NEW)/1406451 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at H12 Taman Sutera Phai, Jalan Penampang, Kota Kinabalu on 22nd day of September, 2006 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 16th day of February, 2007 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subject to claims received by that date.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Administrator General, Sabah.

Dated: 17th day of November, 2006.

No. 594

[No. KK 20060024/8

WASIAT DAN PENTADBIRAN PUSAKA

HARTA PUSAKA: SIAU TWN CHIN, SI MATI

NO. KAD PENGENALAN: 371111-12-5176 (BARU)/H 0070425 (LAMA)

Semua orang yang ada apa-apa tuntutan terhadap harta pusaka si mati yang namanya tersebut di atas yang mati tak berwasiat di Hospital Queen Elizabeth, Kota Kinabalu pada 13 April 2005 adalah dikehendaki menyampaikan tuntutan-tuntutan mereka dengan bertulis kepada yang bertandatangan di bawah ini tidak lewat daripada 16 Februari 2007 dan selepas tarikh ini harta pusaka itu akan dibahagi-bahagikan di antara orang-orang yang berhak kepadanya dengan tertakluk hanya kepada tuntutan-tuntutan yang telah diterima sebelum dan pada tarikh itu.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Pentadbir Negara, Sabah.

Bertarikh: 17 November 2006.

[No. KK 20060024/8

PROBATE AND ADMINISTRATION ORDINANCE

Cap. 109 (Sabah)

ESTATE OF: SIAU TWN CHIN, DECEASED

NRIC No.: 371111-12-5176 (NEW)/H 0070425 (OLD)

All persons having claims against the estate of the abovementioned deceased who died intestate at Queen Elizabeth Hospital, Kota Kinabalu on 13th day of April, 2005 are required to submit their claims in writing to the under-signed not later than 16th day of February, 2007 after which date the estate will be distributed among the persons entitled thereto subject to claims received by that date.

ZAIDI BIN SHAHRIM,
Administrator General, Sabah.

Dated: 17th day of November, 2006.

TENDER NOTICES**No. 595**

[No. JKR. JUB. 600-5/1/171]

KENYATAAN TENDER**TENDER TERBUKA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 2(a) dan berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**“CADANGAN MEMBINA METEOROLOGICAL OBSERVATION STATION
AND 3 UNITS CLASS ‘F’ QUARTERS AT KENINGAU”**

Bayaran Dokumen Tender: RM600.00

Tarikh Tutup: 11 Disember 2006
(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender: Setiausaha,
Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,
Perbendaharaan Malaysia Sabah,
Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan,
Jalan Mat Salleh,
88592 Kota Kinabalu, Sabah.

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak/Taklimat dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat: Penender adalah **DIWAJIBKAN** untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Keningau pada 27 November 2006 (Isnin) jam 10.00 pagi dan borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, dan/atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Keningau.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen tender dan butir-butir lanjut boleh diperoleh pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-5/1/171]

TENDER NOTICE

OPEN TENDER

Contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C only under Head II, Sub-Head 2(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“CADANGAN MEMBINA METEOROLOGICAL OBSERVATION STATION
AND 3 UNITS CLASS ‘F’ QUARTERS AT KENINGAU”

Tender Document Fee:	RM600.00
Closing Date:	11th December, 2006 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit/ Briefing by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at Public Works Department Divisional Engineer’s Office, Keningau on 27th November, 2006 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from Public Works Department Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters Kota Kinabalu, and/or Public Works Department Divisional Engineer’s Office, Keningau.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing ‘AUTHORISATION LETTER’ indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK License and CIDB (LIPM) Original Registration Acknowledgement must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Director of Public Works.

No. 596

[No. JKR. JUB. 600-5/2/102]

KENYATAAN TENDER

TENDER UNTUK BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor yang berdaftar di Pusat Kontraktor Sabah (PUKONSA) Kelas F Sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 8 atau Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas F Sahaja di bawah Kepala II, Sub-Kepala 8(b) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PEMBAIKAN RUANG PEJABAT MAHKAMAH RENDAH, SANDAKAN”

Bayaran Dokumen Tender:	RM80.00
Tarikh Terakhir Menjual Dokumen Tender:	8 Disember 2006
Tarikh Tutup:	15 Disember 2006 (Jumaat, Jam 2.30 petang)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Tawaran, Tingkat Bawah, Ibu Pejabat JKR, Kementerian Pembangunan Infrastruktur, 88582 Kota Kinabalu, Sabah
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak/Taklimat dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak/Taklimat:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Sandakan pada 27 November 2006 (Isnin) jam 10.00 pagi dan borang boleh diambil dari Pejabat Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, dan/atau Jurutera Daerah Jabatan Kerja Raya, Sandakan.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PUKONSA/PKK, Pengiktirafan Bumiputera (Bagi Kontraktor yang memiliki Sijil PUKONSA/PKK, Sijil PUKONSA (Kelas F) Status Bumiputera hendaklah yang dikeluarkan oleh Kementerian Pembangunan Sumber dan Kemajuan Teknologi Maklumat, Sabah) dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) hendaklah ditunjukkan ketika hendak membeli dokumen tender.

Dokumen tender dan butir-butir lanjut boleh diperoleh pada waktu pejabat di Cawangan Ukur Bahan, Tingkat Lima (5), Ibu Pejabat, Jabatan Kerja Raya, Kota Kinabalu, Sabah.

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Pengarah Kerja Raya.

[No. JKR. JUB. 600-5/2/102]

TENDER NOTICE

TENDER FOR BUMIPUTERA ONLY

Contractors registered with PUKONSA in Class F only under Head II, Sub-Head 8 or Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class F under Head II, Sub-Head 8(b) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) are invited to participate in the tender for the following works:-

“PEMBAIKAN RUANG PEJABAT MAHKAMAH RENDAH, SANDAKAN”

Tender Document Fee:	RM80.00
Last Day of Issuing Tender Document:	8th December, 2006
Closing Date:	15th December, 2006 (Friday - 2.30 p.m.)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Tenders Board, Ground Floor, PWD Headquarters Building, Ministry of Infrastructure Development, 88582 Kota Kinabalu, Sabah
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Form of Site Visit/Briefing by Contractor:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Site Briefing at Public Works Department Divisional Engineer’s Office, Sandakan on 27th November, 2006 (Monday) at 10.00 a.m. and the Form is obtainable from Public Works Department Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters Kota Kinabalu, and/or Public Works Department Divisional Engineer’s Office, Sandakan.

Tender document will only be distributed to the contractor or their valid representative by producing ‘AUTHORISATION LETTER’ indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PUKONSA/PKK Licenses, Pengiktirafan Bumiputera Certificate (for contractors with PUKONSA/PKK Licenses, PUKONSA License (Class F) with Bumiputera Status must be issued by the Kementerian Pembangunan Sumber dan Kemajuan Teknologi Maklumat, Sabah) and CIDB (LPIPM) Original Registration Acknowledgement must be produced when obtaining tender document.

Tender document may be obtained during office hours from the Quantity Surveying Section, 5th Floor, Public Works Department Headquarters, Kota Kinabalu, Sabah.

Please take note that Tender Document can only be issued to the Tenderer upon submission of the completed and certified Form of Site Visit by Contractor.

IR. ANJIN HAJI AJIK,
Director of Public Works.

Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2006 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:

KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2006

Warta Kerajaan termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ...	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ...	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuai naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ...	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ...	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ...	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ...	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ...	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ...	4.50
Lebih daripada 96 muka ...	6.00 dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2005 (dijilid dengan Kulit Keras) ... RM 35.00

Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)

Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalang "& Co".

Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.**
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.**